



---

**Специальная Рабочая группа  
по Дурбанской платформе  
для более активных действий  
Первая сессия, часть вторая  
Доха, 27 ноября – \*  
Пункт 3 повестки дня  
Осуществление всех элементов решения 1/CP.17**

**Проект выводов, предложенный Председателем**

**Рекомендация Специальной рабочей группы  
по Дурбанской платформе для более активных  
действий**

Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий на своей первой сессии постановила рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее восемнадцатой сессии:

**Проект решения -/CP.18**

**Продвижение работы по Дурбанской платформе**

*Конференция Сторон,  
ссылаясь на решение 1/CP.17,*

*признавая, что изменение климата представляет собой насущную и потенциально необратимую угрозу для человеческого общества и планеты и поэтому требует безотлагательного решения благодаря усилиям всех Сторон, и подтверждая, что глобальный характер изменения климата указывает на необходимость максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в принятии эффективных и надлежащих международных мер реагирования с целью ускорить сокращение глобальных выбросов парниковых газов,*

---

\* Дата закрытия второй части первой сессии Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий будет определена в надлежащем порядке.

*отмечая с глубокой обеспокоенностью* значительный разрыв между совокупным эффектом от принятых Сторонами обязательств по предотвращению изменения климата с точки зрения сокращения глобальных ежегодных выбросов парниковых газов до 2020 года и траекториями совокупных выбросов, соответствующими цели удержания со значительной долей вероятности повышения глобальной средней температуры не более чем на 2 °С или 1,5 °С сверх доиндустриальных уровней,

*признавая*, что для достижения конечной цели Конвенции потребуется усилить многосторонний основанный на правилах режим согласно Конвенции,

*принимая к сведению* решение -/СМР.8<sup>1</sup>,

*принимая к сведению также* решение -/СР.18<sup>2</sup>,

*принимая к сведению далее* резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Будущее, которого мы хотим",

1. *с большим удовлетворением приветствует* успешное начало – в срочном порядке – работы Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий, включая план работы по повышению амбициозности действий по предотвращению изменения климата и прогресс, достигнутый в 2012 году;

2. *одобряет* договоренность в отношении состава Бюро Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий, изложенную в пункте 7 документа FCCC/ADP/2012/2, признавая, что это является исключением из пунктов 5 и 6 статьи 27 применяемого проекта правил процедуры;

3. *принимает к сведению* повестку дня, принятую Специальной рабочей группой по Дурбанской платформе для более активных действий, которая изложена в пункте 13 документа FCCC/ADP/2012/2, включая начало работы по двум потокам: первый охватывает вопросы, относящиеся к пунктам 2–6 решения 1/СР.17 (пункт 3 а) повестки дня), а второй – вопросы, относящиеся к пунктам 7 и 8 того же решения (пункт 3 б) повестки дня);

4. *будучи решительно настроена* принять протокол, иной правовой акт или согласованный итоговый документ, имеющий юридическую силу, согласно Конвенции, применимый ко всем Сторонам (именуемый далее соглашением 2015 года) на своей двадцать первой сессии, которая должна состояться в период со среды, 2 декабря, до воскресенья, 13 декабря 2015 года, с тем чтобы он вступил в силу и начал осуществляться с 2020 года;

5. *постановляет* определить и изучить в 2013 году варианты диапазона действий, способных ликвидировать разрыв в амбициозности в период до 2020 года, с целью определения дальнейших действий для включения в свой план работы в 2014 году, с тем чтобы обеспечить, чтобы все Стороны прилагали максимально возможные усилия по предотвращению изменения климата согласно Конвенции, при уделении особого внимания важному значению средств для осуществления для всех Сторон, в частности для Сторон, являющихся развивающимися странами;

<sup>1</sup> Проект решения, предложенный для принятия по пункту 5 повестки дня Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

<sup>2</sup> Проект решения, предложенный для принятия по пункту 5 повестки дня Конференции Сторон.

6. *приветствует* планирование работы Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий, отраженное в документе FCCC/ADP/2012/L.4, включая, среди прочего, работу по предотвращению изменения климата, адаптации, финансированию, разработке и передаче технологий, укреплению потенциала и транспарентности действий и поддержки;

7. *подчеркивает* важность участия представителей высокого уровня в решении вопросов, связанных с решением 1/СР.17;

8. *приветствует* заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на восемнадцатой сессии Конференции Сторон и восьмой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о том, что в 2014 году будет созвано совещание мировых лидеров;

9. *постановляет*, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий рассмотрит элементы проекта переговорного текста не позднее чем на своей сессии, приуроченной к проведению двадцатой сессии Конференции Сторон, которая должна состояться в период со среды, 3 декабря, до воскресенья, 14 декабря 2014 года, с целью завершения подготовки переговорного текста до мая 2015 года.

---